



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 15.2.2013
COM(2013) 79 final

2013/0050 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission asianomaisissa komiteoissa esitettävästä Euroopan unionin kannasta Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöjen nro 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 ja 129 mukauttamiseen tekniikan kehitykseen sekä Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission maailmanlaajuisen teknisen säännön nro 12 mukauttamiseen tekniikan kehitykseen

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN SISÄLTÖ

Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomissio (UNECE) kehittää kansainvälisellä tasolla yhdenmukaistettuja vaatimuksia, joiden tarkoituksena on poistaa kaupan tekniset esteet vuoden 1958 tarkistetun sopimuksen sopimuspuolten välisestä moottoriajoneuvojen kaupasta ja varmistaa tällaisten ajoneuvojen osalta korkeatasoinen turvallisuus ja ympäristönsuojelu.

Unioni on 27. marraskuuta 1997 tehdyllä neuvoston päätöksellä 97/836/EY¹ liittynyt Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission, jäljempänä 'UNECE', sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista (vuoden 1958 tarkistettu sopimus). Pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin ja/tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien maailmanlaajuisten teknisten sääntöjen vahvistamista koskevan sopimuksen ("rinnakkaissopimus") tekemisestä 31. tammikuuta 2000 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2000/125/EY² unioni on puolestaan liittynyt rinnakkaissopimukseen.

Ajoneuvoja koskevien sääntöjen yhdenmukaistamista käsittelevän maailmanfoorumien, UNECE WP29:n, kokoukset pidetään kolme kertaa vuodessa maaliskuussa, kesäkuussa ja marraskuussa jokaisena kalenterivuonna. Kussakin kokouksessa vahvistetaan uusia muutoksia voimassa oleviin UNECE:n sääntöihin tai maailmanlaajuisiin teknisiin sääntöihin tekniikan kehityksen ottamiseksi huomioon. Ennen kutakin WP29:n kokousta nämä muutokset hyväksyy jokin WP29:n alaisuudessa toimivasta kuudesta työryhmästä.

Sen jälkeen muutokset, täydennykset ja oikaisut hyväksytään lopullisesti WP29:n kokouksessa, kunhan kokous on päätösvaltainen ja sopimuspuolten määränemmistö kannattaa niitä. EU on sopimuspuolena kahdessa WP29:n piiriin kuuluvassa sopimuksessa (vuosien 1958 ja 1998 sopimukset) ja äänestää jäsenvaltioiden puolesta. Kutakin kokousta varten annetaan neuvoston päätös, "megapätös", joka sisältää luettelon muutoksista, täydennyksistä ja oikaisuista ja jolla komissio valtuutetaan äänestämään jäsenvaltioiden puolesta kussakin WP29:n kokouksessa.

Tässä neuvoston päätöksessä määritellään unionin kanta, jota noudatetaan äänestettäessä 12.–15. maaliskuuta 2013 pidettävään WP29:n kokoukseen äänestettäväksi toimitetuista tarkistuksista, täydennyksistä ja oikaisuista.

2. KUULEMISTEN JA VAIKUTUSTENARVIOINTIEN TULOKSET

Moottoriajoneuvoja käsittelevää teknistä komiteaa kuultiin 6. helmikuuta 2013, ja jäsenvaltioiden asiantuntijoiden huomautukset on otettu huomioon.

¹ EYVL L 346, 17.12.1997, s. 78.

² EYVL L 35, 10.2.2000, s. 12.

3. EHDOTUKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ

- **Ehdotetun toimen lyhyt kuvaus**

Ehdotuksessa määritellään unionin kanta, jota noudatetaan äänestettäessä muutoksista UNECE-sääntöihin nro 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 ja 129 ja oikaisusta 1 UNECE:n maailmanlaajuiseen tekniseen sääntöön nro 12.

- **Oikeusperusta**

Jotta voidaan mukautua Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen erityispiirteisiin, johdanto-osan 1 ja 2 kappaleessa mainitut aiemmat oikeusperustat on korvattu suoralla viittauksella 218 artiklan 9 kohtaan.

- **Toissijaisuusperiaate**

Ainoastaan unioni voi äänestää puoltavasti, kun kyse on UNECE:n sääntöluonnosten ja maailmanlaajuisten teknisten sääntöjen kaltaisista kansainvälisistä oikeudellisista asiakirjoista ja niiden sisällyttämisestä moottoriajoneuvojen tyyppihyväksyntää koskevaan unionin järjestelmään. Näin sekä estetään sisämarkkinoiden hajanaistuminen että varmistetaan yhtäläiset terveys- ja turvallisuusstandardit kaikkialla EU:ssa. Näin voidaan myös hyödyntää mittakaavaetuja: tuotteita voidaan valmistaa koko unionin markkinoille ja myös kansainvälisille markkinoille sen sijaan, että niitä räätälöitäisiin kansallisen tyyppihyväksynnän saamiseksi kustakin jäsenvaltiosta.

Ehdotus on näin ollen toissijaisuusperiaatteen mukainen.

- **Suhteellisuusperiaate**

Ehdotus on suhteellisuusperiaatteen mukainen, sillä siinä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen sen tavoitteiden saavuttamiseksi; tavoitteena on varmistaa sisämarkkinoiden moitteeton toiminta ja taata samalla yleisen turvallisuuden ja suojelun korkea taso.

- **Sääntelytavan valinta**

Ehdotettu sääntelytapa: neuvoston päätös.

Neuvoston päätöstä pidetään asianmukaisena sääntelytapana, sillä se on linjassa SEUT-sopimuksen 218 artiklan 9 kohdan vaatimusten kanssa.

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission asianomaisissa komiteoissa esitettävästä Euroopan unionin kannasta Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission sääntöjen nro 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 ja 129 mukauttamiseen tekniikan kehitykseen sekä Yhdistyneiden Kansakuntien Euroopan talouskomission maailmanlaajuisen teknisen säännön nro 12 mukauttamiseen tekniikan kehitykseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114 artiklan ja 218 artiklan 9 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni on 27 päivänä marraskuuta 1997 tehdyllä neuvoston päätöksellä 97/836/EY³ liittynyt Yhdistyneiden kansakuntien Euroopan talouskomission, jäljempänä 'UNECE', sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien yhdenmukaisten teknisten vaatimusten hyväksymisestä sekä näiden vaatimusten mukaisesti annettujen hyväksymisien vastavuoroista tunnustamista koskevista ehdoista, jäljempänä 'vuoden 1958 tarkistettu sopimus'.
- (2) Unioni on 31 päivänä tammikuuta 2000 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2000/125/EY⁴ liittynyt sopimukseen pyörillä varustettuihin ajoneuvoihin ja niihin asennettaviin ja/tai niissä käytettäviin varusteisiin ja osiin sovellettavien maailmanlaajuisen teknisten sääntöjen vahvistamista koskevaan sopimukseen, jäljempänä 'rinnakkaisopimus'.
- (3) Puitteiden luomisesta moottoriajoneuvojen ja niiden perävaunujen sekä tällaisiin ajoneuvoihin tarkoitettujen järjestelmien, osien ja erillisten teknisten yksiköiden hyväksymiselle 5 päivänä syyskuuta 2007 annetulla Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2007/46/EY⁵ (Puitedirektiivi) korvattiin jäsenvaltioiden hyväksymisjärjestelmät unionin hyväksymisjärjestelmällä ja vahvistettiin yhdenmukaiset puitteet, jotka sisältävät ne hallinnolliset määräykset ja yleiset tekniset vaatimukset, joita sovelletaan kaikkiin uusiin ajoneuvoihin, järjestelmiin, osiin ja erillisiin teknisiin yksiköihin. Tuolla direktiivillä sisällytettiin UNECE:n säännöt ajoneuvojen tyyppihyväksyntää koskevaan EU:n järjestelmään joko

³ EYVL L 346, 17.12.1997, s. 78.

⁴ EYVL L 35, 10.2.2000, s. 12.

⁵ EUVL L 263, 9.10.2007, s. 1.

tyyppihyväksyntää koskevin vaatimuksina tai unionin lainsäädännön vaihtoehtoina. Sitten direktiivin 2007/46/EY antamisen UNECE:n säännöillä on yhä enemmän korvattu ajoneuvojen tyyppihyväksyntää koskevaa unionin lainsäädäntöä.

- (4) Saatujen kokemusten ja tekniikan kehityksen vuoksi olisi mukautettava tiettyjä vaatimuksia, jotka liittyvät UNECE:n sääntöihin nro 3, 6, 7, 13, 19, 37, 43, 45, 46, 48, 51, 53, 60, 67, 69, 77, 87, 91, 106, 109, 117, 118, 119, 121, 128 ja 129 sekä maailmanlaajuiseen tekniseen sääntöön nro 12.
- (5) On aiheellista vahvistaa edellä mainittuihin UNECE:n sääntöihin tehtäviä muutoksia koskeva kanta, joka esitetään unionin puolesta vuoden 1958 tarkistetun sopimuksen hallintokomiteassa ja rinnakkaissopimuksen toimeenpanevassa komiteassa,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Vuoden 1958 tarkistetun sopimuksen hallintokomiteassa ja rinnakkaissopimuksen toimeenpanevassa komiteassa 12–15 päivänä maaliskuuta 2013 esitettävä Euroopan unionin kanta on, että unioni äänestää liitteessä lueteltujen asiakirjojen sisältämien muutos ehdotusten puolesta.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se on annettu tiedoksi.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Euroopan komissiolle.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE

1 artiklassa tarkoitettu luettelo

Ehdotus: täydennys 14 muutossarjaan 02, sääntö nro 3 (moottoriajoneuvojen heijastinlaitteet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/13
Ehdotus: täydennys 24 muutossarjaan 01, sääntö nro 6 (suuntavalaisimet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/14
Ehdotus: täydennys 22 muutossarjaan 02, sääntö nro 7 (etu-, taka-, jarru- ja äärivalaisimet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/15
Ehdotus: oikaisu 3 muutossarjaan 11, sääntö nro 13 (raskaiden ajoneuvojen jarrut)	ECE/TRANS/WP.29/2013/26
Ehdotus: täydennys 5 muutossarjaan 04, sääntö nro 19 (etusumuvalaisimet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/16
Ehdotus: täydennys 41 muutossarjaan 03, sääntö nro 37 (hehkulamput)	ECE/TRANS/WP.29/2013/17
Ehdotus: täydennys 2 muutossarjaan 01, sääntö nro 43 (turvalasit)	ECE/TRANS/WP.29/2013/8
Ehdotus: täydennys 8 muutossarjaan 01, sääntö nro 45 (ajovalaisimien puhdistuslaitteet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/19
Ehdotus: täydennys 2 muutossarjaan 03 ja täydennys 01 muutossarjaan 04, sääntö nro 46 (epäsuoran näkemän tarjoavat laitteet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/9
Ehdotus: täydennys 11 muutossarjaan 04, sääntö nro 48 (valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus)	ECE/TRANS/WP.29/2013/20
Ehdotus: täydennys 4 muutossarjaan 05, sääntö nro 48 (valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus)	ECE/TRANS/WP.29/2013/21
Ehdotus: täydennys 2 muutossarjaan 06, sääntö nro 48 (valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus)	ECE/TRANS/WP.29/2013/22
Ehdotus: oikaisu 1 muutossarjan 04 täydennykseen 10, muutossarjan 05 täydennykseen 3 ja muutossarjan 06 täydennykseen 1, sääntö nro 48 (valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus)	ECE/TRANS/WP.29/2012/28
Ehdotus: täydennys 9 muutossarjaan 02, sääntö nro 51 (luokkien M ja N ajoneuvojen melu)	ECE/TRANS/WP.29/2013/3
Ehdotus: oikaisu 1 muutossarjan 01 täydennykseen 14, sääntö nro 53 (luokan L ₃ ajoneuvojen valaisimien ja merkkivalolaitteiden asennus)	ECE/TRANS/WP.29/2013/29 WP.29-159-02
Ehdotus: täydennys 4 sääntöön nro 60 (mopojen ja moottoripyörien hallintalaitteet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/10

Ehdotus: täydennys 12 muutossarjaan 01, sääntö nro 67 (nestekaasuajoneuvot)	ECE/TRANS/WP.29/2013/11
Ehdotus: oikaisu 1 muutossarjan 01 täydennykseen 5, sääntö nro 69 (hitaiden ajoneuvojen takamerkintäkilvet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/30
Ehdotus: täydennys 16 säännön nro 77 alkuperäiseen versioon (pysäköintivalaisimet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/39
Ehdotus: täydennys 17 sääntöön nro 87 (huomiovalaisimet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/23
Ehdotus: täydennys 15 säännön nro 91 alkuperäiseen versioon (sivuvalaisimet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/40
Ehdotus: täydennys 10 sääntöön nro 106 (maatalousajoneuvojen ilmarenkaat)	ECE/TRANS/WP.29/2013/6
Ehdotus: tarkistuksen 1 oikaisu 1, sääntö nro 109 (hyötyajoneuvojen pinnoitetut ilmarenkaat)	ECE/TRANS/WP.29/2013/27
Ehdotus: täydennys 3 muutossarjaan 02, sääntö nro 117 (renkaat – vierintävastus, vierintämelu ja märkäpito)	ECE/TRANS/WP.29/2013/7
Ehdotus: täydennys 1 muutossarjaan 02, sääntö nro 118 (palo-ominaisuudet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/12
Ehdotus: täydennys 3 muutossarjaan 01, sääntö nro 119 (kääntymisvalaisimet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/24
Ehdotus: muutossarja 01 sääntöön nro 121 (hallintalaitteiden, merkkivalaisinten ja osoittimien tunnistaminen)	ECE/TRANS/WP.29/2012/30
Ehdotus: täydennys 1 sääntöön nro [128] (valodiodivalonlähteet eli LED-valonlähteet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/25
Ehdotus: oikaisu 1 sääntöön nro [129] (tehostetut lasten turvajärjestelmät)	ECE/TRANS/WP.29/2013/31
Ehdotus: täydennys 1 sääntöön nro [129] (tehostetut lasten turvajärjestelmät)	ECE/TRANS/WP.29/2013/37
Ehdotus: muutos 1 maailmanlaajuiseen tekniseen sääntöön nro 12 (kaksipyöräisten ajoneuvojen hallintalaitteet, merkkivalaisimet ja osoittimet)	ECE/TRANS/WP.29/2013/34 ECE/TRANS/WP.29/2013/35 ECE/TRANS/WP.29/2012/AC.3/35